

Politika Adı <b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI)</b>		Politika No. 904	Düz. No. 4	Sayfa 1 / 6	
		Kapsam		Onaylanan Sapmalar	
		Tüm Dünya		Evet	Hayır X
Kuruluş	Onaylayan	Önceki Sürüm		Başlangıç Tarihi	
Hukuk Departmanı	Laura Nyquist, Baş Hukuk Müşaviri	01/10/2012		31/12/2015	

**Son Gözden Geçirme: 16 Ocak 2019**

Bu politika, ilgili Teradata Davranış Kuralları, Teradata Etik Kılavuzları, CMP 912 (Hediye ve Eğlence Politikası) hükümlerine ve bu politikada bahsedilen ya da bu politikaya ek olan diğer Şirket politikalarına dahil edilir ve bunlarca desteklenir.

## POLİTİKA BAKIŞ AÇISI

Teradata; rüşvet, yolsuzluk ve kara para aklama (tümü birlikte "Yolsuzluk") konusunda sıfır tolerans gösterir. Bu nedenle bu politika; "Sıfır Tolerans Politikamız" ya da "Global Yolsuzlukla Mücadele Politikamız" olarak anılabilir.

Bu Sıfır Tolerans Politikası, Teradata veya tüm dünyadaki teklifleri tarafından, adına veya bunları içeren bütün anlaşmalar için geçerlidir. Tüm dünyadaki Teradata kurum, iştirak, bağlı şirket, dağıtımçı, bayi, tedarikçi, müteahhit, mümessil, komisyoncu ve diğer üçüncü taraf temsilcileri ve bunların bütün görevli, direktör, çalışan, mümessil ve diğer temsilcileri ("Teradata Çalışanları") tarafından bu politikaya uyulmalıdır.

Bu Sıfır Tolerans Politikası, Kamu Yolsuzlukları ve Özel Şirket Yolsuzlukları için olmak üzere tüm Yolsuzluk türleri için geçerlidir. Bu nedenle, bu politika; bir "Kamu Görevlisi"ni içeren tüm anlaşmaların yanı sıra, "Özel Şirket Görevlisi" içeren tüm anlaşmalar için de geçerlidir. Kamu Görevlisi; bu politikanın amaçları doğrultusunda, bir kamu kuruluşu, siyasi kuruluş, siyasi parti, uluslararası kamu kurumu ya da tamamen ya da kısmen bir kamu kuruluşuna ait olan, banka, telekomünikasyon, ulaşım veya kamu hizmetleri gibi, "Kamu İktisadî Teşebbüsü"nü ("KİT") çalışanı, müteahhidi, mümessili, seçilmiş ya da atanmış görevlisi, aday, aday aday veya diğer temsilcilerini ifade eder.

"Özel Şirket Görevlisi"; bu politikanın amaçları doğrultusunda, Kamu Görevlisi olmayan ancak, fiili Teradata müşterisi veya müşteri aday, tedarikçisi, müteahhidi, hizmet sağlayıcısı, dağıtımıcısı, bayisi, mümessili, komisyoncusu veya diğer iş müttefikinin görevlisi, direktörü, çalışanı, mümessili veya diğer temsilcileridir. Bu politikada, bir Kamu Görevlisini içeren yolsuzluk Kamu Yolsuzluğu; bir Özel Şirket Görevlisini içeren yolsuzluk Özel Şirket Yolsuzluğu olarak ifade edilmiştir.

Politika	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI)</b>	904	2 / 6

Teradata şunları gerekli kılmaktadır:

- (1) ABD Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ("FCPA"), Birleşik Krallık (BK) Rüşvet Yasası ve iş yaptığımız her yetki bölgesi ve yerdekiler dahil, yürürlükteki tüm rüşvetle mücadele, yolsuzlukla mücadele ve kara para aklamayı önleme yasalarına ("tümü birlikte "Yolsuzlukla Mücadele Yasaları") her zaman uyulmalıdır;
- (2) Rüşvet, yolsuzluk ve kara para aklamayı önlemeyi, riskini etkisini azaltmayı, tespit etmeyi ve çözmeyi amaçlayan ve Yolsuzlukla Mücadele Yasalarına uyulmasını sağlamaya yardımcı olan politika, uygulama, denetim ve prosedürler Şirkette uygulanmalıdır;
- (3) Bu politika, uygulama, denetim ve prosedürler izlenmeli ve zorunlu tutulmalıdır.

Tüm dünyadaki Teradata Çalışanları:

- (1) Şirketle ilgili tüm faaliyet, durum ve işlemlerle bağlantılı olarak yüksek etik iş uygulamalarına bağlı kalmaları beklentisini karşılamalıdır;
- (2) Rüşvet, komisyon, kara para aklama, uygunsuz kolaylaştırıcı ödeme/teşvik ödemesi ve tüm diğer yolsuz ödemeler, değerli nesnelere ve pratik aktarımları teklif etmek, talep etmek, ödemek, almak, sağlamak, yetki vermek, onaylamak, göz yummak, katılmak, Şirket defterleri ve kayıtlarına tam ve doğru şekilde kaydetmemekten ve bunları gizlemekten kaçınılmalıdır; ve
- (3) Teradata Hediye ve Eğlence Politikası (CMP 912), Çıkar Çatışmaları Politikası (CMP 901), Seyahat ve Eğlence Politikası (CMP 802) ve Teradata Davranış Kuralları ve ilgili Teradata Etik Kılavuzları gibi, rüşvet, yolsuzluk ve/veya kara para aklama doğurabilecek veya bunlarla ilgili olabilecek davranış ve uygulamaları ele alan diğer Teradata politikaları ve standartlarına karşı duyarlı olmalı ve bunlara uymalıdır.

Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası, ABD şirketleri ve bunların ABD pazarları dışında veya bunlarla bağlantılı olarak iş yapmalarıyla ilgili minimum global rüşvetle mücadele ve yolsuzlukla mücadele gerekliliklerini belirler. Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası, özellikle Kamu Görevlileri ile, bunlara, bunlar için veya bunlarla ilgili anlaşma, ödeme, rüşvet, komisyon ve diğer değerli şey aktarımları (doğrudan ya da dolaylı) için geçerlidir. Kamu Görevlileri ile ilgili satışlara ve diğer faaliyetlere dahil olan Teradata çalışanlarının; her zaman, Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasına uyduklarından emin olmaları gerekir; emin olmamaları halinde, bu yasaya uymayan bir eylemde bulunmadan önce, Teradata Hukuk Departmanı veya Etik ve Uygunluk Ofisinden yardım ve yönerge talep ederek almaları gerekir.

ABD'deki çoğu eyalet dahil, dünyadaki birçok ülke, bölge, eyalet ve diğer yetki bölgesi Kamu Yolsuzluğunun yanı sıra Özel Şirket Yolsuzluğuyla ilgili olarak geçerli olan rüşvetle mücadele, kara para aklamayı önleme ve diğer türlü rüşvetle mücadele yasa, yönetmelik ve yönergeleri benimsemiştir. Bu yasalar genellikle şirketler ve bunların aşağıdaki durumdaki çalışanları için geçerlidir:

Politika	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI)</b>	904	3 / 6

(1) Bu yetki bölgesine dahil olan veya burada iş yapan; (2) bu yetki bölgesi için olan veya buradaki kamu ihaleleri için teklif veren ya da bunlara katılan (birincil müteahhit ya da taşeron olarak); ya da (3) bu yetki bölgesine dahil olan ya da burada faaliyet gösteren vatandaşlar, sakinler veya şirketleri istihdam eden, bunlarla sözleşme yapan ya da başka şekilde etkileşim kuran.

Bu tür yolsuzlukla mücadele yasaları tüm dünyada ve birçok yetki bölgesinde daha da katılarak uygulanmaktadır. Bu yasaların ihlallerine yönelik cezai kovuşturmalar şunları içerebilir: yolsuzluğa karışan kişiler için uzun süreli hapis cezaları, yolsuzluğa karışan kişiler ve şirketler için ciddi para cezaları ve ayrıca şirketlerin uygunsuz kazançlarını ceza olarak ödemesi de gerekebilir. İhlaller davranışın temelindeki yolsuzluğa ve/veya şirketin rüşveti/yolsuzluğu önlemek, tespit etmek ve durdurmak için yeterli prosedürlere sahip olmamasına veya tüm işlemlere ve değerli şey aktarımlarına ilişkin gerçek tutar, amaç, nitelik ve dahil olan tarafları eksiksiz ve yeterli olarak yansıtan doğru defter ve kayıtlar tutmamasına dayanabilir. Bu nedenle, Şirketin rüşveti/yolsuzluğu önlemek, tespit etmek ve durdurmak için tasarlanmış denetim ve prosedürlerini ihlal eden ya da Şirket defterleri ve kayıtlarında kasıtlı olarak yanlış, doğru olmayan ya da eksik girişler (hediye, eğlence ve seyahatle ilgili olanlar dahil) yapan Şirket çalışanları ve temsilcileri Yolsuzlukla Mücadele Yasalarını ihlal ediyor olabilir. Dolayısıyla, Şirket bu denetim, prosedür ve kayıt tutma ve defter tutma gerekliliklerinin kasıtlı ihlalleri konusunda sıfır tolerans gösterir. Şirket, bu politikayı ihlal eden tüm Teradata Çalışanlarına karşı, Teradata ile olan iş akdinin veya sözleşmenin (çalışan değilse) feshedilmesine varan ve feshin de dahil olduğu disiplin uygulamaları gerçekleştirir; ve Şirket, ihlali güvenlik görevlilerine bildirebilir ve söz konusu ihlalleri işleyen herkese ilişkin soruşturma ve yaptırımlarda iş birliği yapabilir. Söz konusu olabilecek tutar ne kadar küçük olursa olsun, Yolsuzlukla Mücadele Yasalarının bu tür tüm ihlalleri ciddidir ve Şirket tarafından tolere edilmez ve edilemez.

## POLİTİKA

Teradata Çalışanları yasal ve etik bir şekilde iş yapmalı, Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ve İngiltere Rüşvet Yasası dahil tüm Yolsuzlukla Mücadele Yasalarına uymalı ve söz konusu yasalarla ilgili tüm doğru defter ve kayıt ve yeterli prosedür gerekliliklerine uymalıdır. Aşağıdaki politika bildirimleri söz konusu davranışa ilişkin gerekli minimum standartları yansıtmaktadır. Ancak, Teradata Çalışanlarının yaptıkları fiili işlerde bu minimum standartları geçmeleri beklenmektedir. Örneğin, bir yetki bölgesinde yerel yasaların açık hükümleri kapsamında veya yerel güvenlik görevlilerince uygulandığı şekliyle bir müşteri temsilcisine yönelik müsrif kişisel hediye/eğlence ve iyilikler biçimindeki Özel Şirket Yolsuzluğu yasa dışı olmasa dahi, Teradata Çalışanları bu davranışı gerçekleştirmemelidir.

Politika	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI)</b>	904	4 / 6

## POLİTİKA BİLDİRİMLERİ

### 1. Şirketin direktör, görevli, çalışan, mümessil ve diğer üçüncü taraf temsilcileri:

Şirkette ilgili bir işi elde etmek, tutmak, yönlendirmek veya etkilemek amacıyla veya niyetiyle ya da söz konusu görevli veya bunun kurumu, devlet kurumu ya da şirketinden yasa dışı, yolsuz ya da uygunsuz ayrıcalıklı muamele görmek için doğrudan ya da dolaylı olarak, bir Kamu Görevlisine veya Özel Şirket Görevlisine ya da bunun yararına, rüşvet, komisyon, para veya değerli bir şey ödeyemez, ödemeyi teklif edemez, ödeme vaadinde bulunamaz veya ödenmesi için yetki veremez.

Bu doğrultuda, "kolaylaştırıcı ödemeler" ve "teşvik ödemeleri" de kesinlikle yasaklanmıştır. Kolaylaştırıcı ödeme/teşvik ödemesi, genellikle bir Teradata Çalışanı tarafından veya bunun adına Teradata'ya veya bir Teradata Çalışanına avantaj sağlayacak şekilde, alan ve veya muhafaza edebilecek bir Kamu Görevlisine kendi yetkisindeki görevleri kapsamındaki performansını kolaylaştırmaya veya iyileştirmeye yardımcı olması amacıyla yapılan nakit ödemeyi ya da diğer aktarımları ifade eder. Örneğin, geçmişte ve diğer bazı şirketlerde ve ABD dışındaki bazı yerlerde, bir şirket çalışanının gümrük veya göçmenlik müsaadeleri gibi bürokratik işlemleri kolaylaştırmak ve sorunsuz hale getirmek amacıyla, bazı Kamu Görevlilerine, örneğin, bağış biçiminde, küçük kolaylaştırıcı ödemeler/teşvik ödemeleri yapması yaygın, kabul edilebilir ve/veya yasal bir uygulama olabilirdi. Bu tür kolaylaştırıcı ödemeler/teşvik ödemeleri, Teradata'da yasaklanmıştır ve Şirket, söz konusu ülkede teknik olarak yasa dışı şekilde değerlendirilip değerlendirilmemesine bakılmaksızın bunlara sıfır tolerans gösterir.

Ancak, meşru bir kamu kuruluşu bir kamu kuruluşunun sunduğu hizmetlere ilişkin hızlandırıcı ücret çizelgesi veya hızlandırılmış hizmet yayınlamışsa ve para çek ya da elektronik aktarım yoluyla Şirketten veya Şirket için kamu kuruluşuna ödenirse ve bu ödeme Teradata'nın defter ve kayıtlarına uygun şekilde kaydedilirse, bu ödeme kolaylaştırıcı ödeme/teşvik ödemesi olarak değerlendirilmeyebilir. Örneğin, bir Devlete Ait İşletme olan bir kamu hizmeti, şirketin söz konusu hızlandırılmış hizmetler için yayınlanan kamu hizmeti ücretlerini/ödemeleri yapması halinde, Şirkete belirli meşru hızlandırılmış veya normal mesai saatleri sonrası kamu hizmeti kurulum veya onarım hizmetleri alabilmeyi sağlayabilir; bu durum, bir kolaylaştırıcı ödeme/teşvik ödemesi veya bu politikanın ihlali olarak değerlendirilmez. Teradata Çalışanlarının teklif edilen ödemenin yasaklı ödeme, yasaklı kolaylaştırıcı ödeme/teşvik ödemesi ya da meşru hızlandırıcı ücret düzenlemesi olup olmadığından emin olmaması halinde, söz konusu ödemeyi yapmayı kabul etmeden, yetki vermeden veya yapmadan önce bir Teradata Hukuk Departmanı ya da Etik ve Uygunluk ('E ve U') Ofisi üyesinden yardım ve yönergeleri istemesi ve bununla ilgili Teradata Hukuk Departmanı veya Etik ve Uygunluk Ofisi yönergelerine uyması gerekir.

Politika	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI)</b>	904	5 / 6

2. Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ve İngiltere Rüşvet Yasası ve diğer Yolsuzlukla Mücadele Yasalarının doğru defter ve kayıt ve yeterli prosedür gerekliliklerine uymak, şirket fonlarının bu yasaların ihlali doğrultusunda kullanılmasını yasaklamak ve önlemek ve Şirketin defter ve kayıtlarının Şirket tarafından, Şirket için yapılan ve Şirkete ait her türlü ödeme, harcama, aktarım, varlık ve işlemlerin tutar, tanım, alıcı, tarihi, nitelik ve amaçlarını eksiksiz, yeterli ve makul şekilde yansıtmasını sağlamak amacıyla kurumsal muhasebeleştirme, politika, prosedür ve denetimler benimsenecek ve yönetilecektir. Özellikle:
- Şirket ve iştiraklerinin fon ve varlıklarını içeren tüm işlemler Şirket defter ve kayıtlarına kaydedilmeli ve düzenli olarak mali raporlar ve beyanlarda Şirketin Global Mali kuruluşuna açıklanmalıdır;
  - Şirket defter ve kayıtlarında görünmeyen ve düzenli mali raporlar ile beyanlarda Şirketin Global Mali kuruluşuna açıklanmayan fon ve varlıklar (bazen "gizli fonlar" olarak ifade edilir) yasaktır;
  - Şirket ya da iştiraklerinin defter ve kayıtlarında yanlış veya yanıltıcı girişler yapılamaz;
  - Şirket ya da iştirakleri adına yapılan tüm ödemeler ve oluşan tüm harcamalar (para dışında değerli varlıklar sağlamak gibi diğer aktarım, işlem ve tasarruflar dahil), söz konusu ödemelerin/harcamaların gerçek ve doğru tutar, tanım, alıcı, tarih ve niteliklerini eksiksiz, tam ve makul şekilde yansıtan yeterli belgeler kapsamında desteklenmelidir;
  - ödemeyi/harcamayı destekleyen belgede açıklanan dışında başka bir amaçla ödeme yapılamaz ve harcama oluşamaz (para dışında değerli varlıklar sağlamak gibi diğer aktarım, işlem ve tasarruflar dahil); ve
  - bir görevli, muhasebeci, denetçi ya da diğer şirket görevlisini bir denetim, inceleme, soruşturma veya mali beyanların hazırlanmasıyla bağlantılı olarak yanıltılmak amacıyla yanlış veya yanıltıcı beyanda bulunmak veya bir durum ya da beyanı atlamak veya atlamaya neden olmak yasaktır.

Şirketin Kurumsal Finans ve Muhasebe Politikaları ve ilgili işlem prosedürleri; bu politikaya uyumun sağlanması, izlenmesi ve doğrulanması amacıyla muhasebeleştirme denetimleri teşkil edebilir.

3. Bu politikanın ihlali ya da şüpheli bir şekilde ihlali gerçekleştiğinde veya bu politika ya da buna veya bu politikanın ilgili olduğu yasalarla ilgili sorular olduğunda derhal Şirketin Hukuk Departmanı veya Etik ve Uygunluk Ofisi ile iletişim kurulmalıdır.

Politika	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI)</b>	904	6 / 6

4. Şirket politikaları ve/veya prosedürlerinin, defter ve kayıtlar, mali beyan ve raporlar ve/veya Şirket açıklamalarının, bildiği kadarıyla, doğru, uygun ve eksiksiz olduğunu düzenli olarak doğrulamasını ve alternatif olarak söz konusu sertifika beyanına ilişkin tüm istisnaları belirtmesini gerektirdiği her görevli, yönetici ve çalışan, ihlalin Şirket defter ve kayıtlarında, mali beyanlarında/raporlarında veya açıklamalarında ya da Şirket Finans Direktörü, Hukuk Departmanı, Etik ve Uygunluk Ofisi, İcra Kurulu Başkanı, Denetim Komitesi ve/veya Yönetim Kuruluna verilen raporlarda halihazırda doğru olarak yansıtılmadığı ölçüde, bu politikaya ilişkin farkına vardığı her bir ihlal konusunda ilgili tarihe ait düzenli sertifika istisnalarına yönelik beyanını açıklamalıdır.

Politika Eki	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI) - EK</b>	904s	1 / 6

## POLİTİKA EKİ

### **Temel Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası /Rüşvetle Mücadele/Yolsuzlukla Mücadele yasal gereklilikleri ve uygulamalarının özeti ve bunların Teradata'da nasıl ele alınması gerektiği**

Bu Ek, Teradata Çalışanlarına, desteklediği politikada belirtilenin ötesinde, özet düzeyi kılavuz sağlamayı amaçlamaktadır. Bu özet, aşağıda belirtilenlerin bir birleşimini yansıtmaktadır (bu politika sürümünün yürürlüğe girdiği tarih ve bu politika için son gözden geçirme ile güncellendiği tarih itibarıyla): Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ve diğer Yolsuzlukla Mücadele Yasalarının çeşitli hükümleri; Yolsuzlukla Mücadele Yasalarının yorumlanmaları, bunlarla ilgili kararlar/fikirler ve bunları içeren örnek vakalar; Yolsuzlukla Mücadele Yasalarıyla ilgili olarak kılavuz, en iyi uygulamalar, önerilen riskten kaçınma/risk küçültme eylemleri ve bunların potansiyel sonuçlarına yönelik öngörüler; ve Yolsuzlukla Mücadele Yasalarıyla ilgili şirket politika, uygulama, prosedür, gereklilikler ve kılavuz.

Bu özet, Yolsuzlukla Mücadele Yasalarının belirli hüküm, gereklilik veya yorumlarının ne olduğuna ya da ne olacağına veya belirli fiili durum veya koşullara uygulandığında Yolsuzlukla Mücadele Yasalarının ihlalinin gerçekleşmiş olacağına veya olmayacağına ilişkin Şirketin herhangi bir zamandaki, bir kabulünü, hukuki durumunu ya da yasal tavsiyesini oluşturmamaktadır.

Bir Teradata Çalışanının, bir şeyin Yolsuzlukla Mücadele Yasalarına uyup uymayabileceğini ilişkin soruları ve kaygıları varsa, fiili durum veya koşullar temelinde özel yasal yardım ve tavsiyelerin sağlanması amacıyla ortaya çıktığı sırada bunu Şirketin Hukuk Departmanına ya da Etik ve Uygunluk Ofisine bildirmelidir.

Şirketin Davranış Kuralları, ilgili Etik Kılavuzları ve diğer politikaları (Hediye ve Eğlence Politikası, CMP 912, Çıkar Çatışmaları Politikası (CMP 901) ve Kurumsal Finans ve Muhasebeleştirme Politikaları dahil) da Yolsuzlukla Mücadele Yasalarına uyum ve bunlarla ilgili konuların ele alınmasına ilişkin özel durumlar ve koşullara yönelik gereklilik ve yardımlarla ilgili diğer ayrıntıları sağlar.

ABD Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının (FCPA) amaçları şunlardır: (1) tüm dünyadaki ABD merkezli/ABD borsasında işlem gören şirketleri ve bunların iştiraklerini ve bunların çalışan ve diğer temsilcilerini iş elde etmek, tutmak veya etkilemek ya da diğer yasa dışı, yolsuz veya uygunsuz ayrıcalıklı muamele elde etmek amacıyla görevli, kamu kurumu, tümüyle ya da kısmen devlete ait şirketler veya uluslararası kamu kuruluşlarına rüşvet, komisyon ve diğer yolsuz ödemeleri/aktarımları yapmalarını yasaklar; ve (2) (i) şirket fonlarının bu tür kanunsuz, etik dışı, yolsuz veya uygunsuz amaçlarla kullanılmasını önlemek ve (ii) şirket defter ve kayıtlarının ödeme, aktarım ve harcamaların gerçek ve doğru tutar, tanım, alıcı, tarih, nitelik ve amaçlarını eksiksiz, yeterli ve makul şekilde yansıtmalarını sağlamak (söz konusu yasaklı işlemlerin şeffaf olması ve gizlenmemesi için dahil) üzere muhasebeleştirme prosedürlerini ve denetimlerini gerekli kılar.

Politika Eki	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI) - EK</b>	904s	2 / 6

## I. RÜŞVETLE MÜCADELE/YOLSUZLUKLA MÜCADELE HÜKÜMLERİ

### A. YASAKLAR

Aşağıdakiler meydana geldiğinde Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ihlali gerçekleşir:

#### 1. Yasaklı bir eylem söz konusudur.

- Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası tarafından yasaklanan eylemler para ve değerli bir şey ödemeleri, hediyeleri, ödeme ya da verme teklifleri, ödeme ya da verme vaatleri ve ödeme ya da verme yetkilendirmelerini içerir.
- Bu yasa ayrıca, ödeme veya hediyein üçüncü kişi/ taraf tarafından Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının ihlali doğrultusunda kullanılacağı bilinerek (ya da böyle düşünmek için makul nedene sahip olarak) para, hediye veya değerli bir şey ödemeyi, ödemeyi teklif etmeyi, ödemeyi vaat etmeyi veya ödeme yetkisi vermeyi yasaklar. Üçüncü kişi/ taraf ile ilgili ya da söz konusu şirket ödemeleri/hediyeleri/varlıkları ile üçüncü tarafın ne yapacağı, ne yapmayacağı veya ne yapmaya izinli olduğuna ilişkin makul sorgulama ve durum tespitinin yapılmaması ve Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının potansiyel ihlaline yönelik dikkat işaretleri ("uyarı işaretleri") varken makul ayrıntılı sorgu ve durum tespitinin yapılmaması veya gerçekleştirilmemesi, ödemenin/hediyein/varlığın Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının ihlali için kullanılabileceğini düşünmek için bilgi veya makul sebep olduğu ya da olması gerektiğinin bir kanıtını oluşturabilir veya bu yönde bir çıkarıma neden olabilir.

#### 2. Para ve değerli bir şey içeren ödeme veya hediye söz konusudur.

- Bu, alan kişiye yönelik (veya kişisel yararına) nakit, mülk hediyesi, harcama ödemesi, kredi, mali garanti, varlık veya değerli bir şey kullanımı veya aktarımını içerebilir.
- Ödeme veya hediye doğrudan veya dolaylı olarak ya da üçüncü bir kişi/ taraf üzerinden verilebilir.

#### 3. Ödeme veya hediyein bir görevliye ya adaya (veya aile üyeleri, iş arkadaşları, mümessilleri ya da diğer temsilcilerinin birine veya daha fazlasına) yönlendirilmesi (veya kişisel yararına) söz konusudur.

- Yasaklı ödemeler ve hediyeleri "görevlilere" (veya bunların kişisel yararına) verilemez. "Görevli" ifadesi; bir devlet veya bu devletin bir departmanı, kurumu veya bölümünün ya da tamamen ya da kısmen bir devlete ait işletmenin (kısmen devlete ait banka, kamu hizmetleri, ulaşım sağlayıcılar ve telekomünikasyon sağlayıcılar gibi Devlete Ait İşletme, "KİT") ya da uluslararası kamu kuruluşunun (Birleşmiş Milletler ve kurumları ve kuruluşları gibi) görevlilerini ve çalışanlarını kapsar. "Görevli" ifadesi, ayrıca; başka bir devlet için veya başka bir görevli veya devletle ilgili olarak ya da bu devlet veya KİT ya da bir uluslararası kamu kuruluşu için resmi görevli, aracı, temsilci veya ilişkisel nitelikte hareket eden kişileri de kapsar.



Politika Eki	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI) - EK</b>	904s	3 / 6

- b. Yasaklı ödeme ve hediyeler bir siyasi partiye ya da bunun görevlilerine (veya yararına) veya resmi makam adaylarına (veya yararına) verilemez. Dolayısıyla; siyasi partiler, siyasi görevliler veya siyasi adaylara (veya yararına) Şirket fon, varlık ya da kaynakları kullanılarak verilecek tüm ödeme, harcama, hediye ve varlık kiralama/aktarımları yalnızca Şirketin Devletle İlişkiler Başkan Yardımcısının önceden yazılı izniyle ve yalnızca bunun Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası, diğer geçerli rüşvetle mücadele, yolsuzlukla mücadele ve kara para aklamayı önleme yasaları, tüm geçerli seçim ve kampanya finansmanı yasaları, yönetmelikleri ve açıklamalarına ve Şirketin Siyasi Faaliyet Politikası Bildirimine (bkz.). <http://www.teradata.com/Political-Activity-Policy-Statement> uygun olması halinde ve uygun olduğu ölçüde yapılabilir.
4. Ödeme veya hediye "yolsuz şekilde" verilmiştir.
- Ödeme veya hediye (a) bir görevli ya da siyasi adayı, kendi resmi yetkisine dayanarak, hareket etmek veya bir konuya vermek üzere etkilemek veya (b) bir görevli ya da siyasi adayı kendi yasal görevini ihlal eder şekilde hareket etmek veya bir konuya vermek üzere etkilemek amacıyla verildiğinde "yolsuzdur". Görevli ya da adayı bu şekilde etkileme çabası başarısız olsa dahi, bu Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının ihlalidir. Ödeme veya hediye ödemiş veya teklif edilmiş olması, özünde, yolsuz amaç kanıtı oluşturabilir ve Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasını ihlal eder şekilde yolsuz amaç olduğu çıkarımına neden olabilir (yani, Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının ihlalinin olması için fiili, aleni, olumlu, açık veya doğrudan yolsuz amaç kanıtı bulunması şart değildir).
5. Ödeme veya hediye bir görevli, kamu kurumu, KİT veya uluslararası kamu kuruluşundan iş elde etmek, tutmak, yönlendirmek veya diğer yasa dışı, yolsuz ya da uygunsuz ayrıcalıklı muamele elde etmek veya etkilemek için verilmiştir.
- a. Ödeme veya hediye amacını birine yönelik doğrudan mevcut, devam eden ve gelecekteki iş ise, bu bir ihlaldir.
- b. Ödeme veya hediye, daha ayrıcalıklı vergi işlemi, yasa ihlallerine izin verilmesi ya da göz yumulması veya mevcut, devam eden ya da gelecekteki sözleşmeler veya iş operasyonları konusunda diğer tercihlili muamele elde etmek amacıyla verildiyse de bu, bir ihlaldir. Ancak normal lobcilik ve ticari birlik faaliyetleri, yasal olarak izin verilen lobcilik/ticari birlik faaliyetiyle ilgili olan geçerli yasa, yönetmelik ve açıklama zorunluluklarına uydukları ve Şirketin Devletle İlişkiler Başkan Yardımcısı tarafından önceden onaylandıkları ve Şirketin Siyasi Faaliyet Politikası Bildirimine (bkz.). <http://www.teradata.com/Political-Activity-Policy-Statement> uydukları takdirde, bu durum; bir ihlal teşkil durumunda değildir.

Politika Eki	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI) - EK</b>	904s	4 / 6

## B. ÜÇÜNCÜ TARAFLARA YAPILAN ÖDEMELER

Ödemenin ya da hediyein, şirket ödemeyi veya hediyeği doğrudan görevliye (veya yararına) vermiş olsaydı bunun Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının ihlali olacağı şekilde, üçüncü kişi/taraf tarafından kullanılacağı bilinerek ya da böyle düşünmek için makul nedene sahip olarak bir üçüncü kişiye/tarafa ödeme veya hediye verilmesi, vermenin teklif edilmesi ya da ödeme yetkisi verilmesiyle de Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ihlali oluşabilir.

## C. İSTİSNALAR

Aşağıdaki ödemelerin Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ihlali olması şart değildir:

- Genel, alışıldık ve normal olan, yalnızca rutinin yönetilmesini veya hızlandırılmasını amaçlayan, isteğe bağlı olmayan aşağıdakiler gibi devlet işlemleri için yasal olarak izin verilen "kolaylaştırıcı ödemeler" biçimde görevlilere yapılan ödemeler, bahşişler, ücretler veya bağışlar:
  - iş yapmak için gerekli olan izin, lisans ve diğer resmi belgelerin alınması;
  - vize ve iş emri gibi bürokratik belgelerin işleme koyulması;
  - polis koruması, posta alma ve teslimatı sağlanması veya sözleşmenin yerine getirilmesi ya da ülke içinde malların geçişiyle ilgili denetimlerin zamanlanması;
  - telefon hizmeti, elektrik, su ve kargo yüklemesi/indirmesi sağlanması,

ancak bunun koşulu, söz konusu ödemelerin yapıldığı yerde ülkenin yazılı yasalarında yasal olması; ve yine koşulu, söz konusu kolaylaştırıcı ödemelerin doğru ve eksiksiz tutar, tanım, alıcı, tarih, nitelik ve amacının şirket defter ve kayıtlarında eksiksiz, yeterli ve makul şekilde kaydedilmesi ve yansıtılmasıdır. Öte yandan, bu ödemenin yine de şirketimizin Sıfır Tolerans Politikasını, İngiltere Rüşvet Yasasını ve/veya diğer rüşvetle mücadele, yolsuzlukla mücadele veya kara para aklamayı önleme yasalarını ihlal edebileceğinin ve teklif edilen ödemenin yasadışı olup olmadığı, izin verilen kolaylaştırıcı ödeme/teşvik ödemesi olup olmadığı ya da Teradata politikalarını ihlal edip etmediği gibi herhangi bir şüphemiz olması halinde, Teradata Hukuk Departmanı veya Etik ve Uygunluk Ofisinin önceden yazılı izni alınmadan yapılmaması veya yapılmasına yetki verilmemesi gerektiğinin anlaşılması önemlidir.

- doğrudan şunlarla ilgili olduğu ölçüde, bir görevli ya da aday tarafından veya adına oluşan seyahat, yemek ve konaklama için masrafları şirketin karşılamasının veya makul ve iyi niyetli (örn, meşru, iyi niyetli, uygun) geri ödemelerin yapılmasının sağlanması:
  - ürün veya hizmetlerin tanıtılması, gösterilmesi ya açıklanması; veya
  - bir devlet, devlet kurumu, KİT veya uluslararası kamu kuruluşuyla olan sözleşmenin yürütülmesi veya gerçekleştirilmesi,

Politika Eki	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI) - EK</b>	904s	5 / 6

ancak bunun koşulu, söz konusu harcamaların/geri ödemelerin geçerli ülke/eyalet/bölge/yetki bölgesine ait yazılı yasalarda yasal olması; yine koşulu, buna ait gerçek ve doğru tutar, tanım, alıcı, tarih, nitelik ve amacın şirketin defter ve kayıtlarında eksiksiz, yeterli ve makul şekilde kaydedilmesi ve yansıtılması; ve yine koşulu, bunun söz konusu iş gezisi/harcaması ile ilgili olarak görevlinin veya görevli olmayan bir kişinin kişisel/tatil seyahati, yemek veya konaklama harcama ve geri ödemelerini de içermemesidir. Örneğin, bu tür harcama ve geri ödemeler; görevlinin bir aile üyesine veya arkadaşına teklif edilmemeli, tarafından oluşmamalı veya yetkisi verilmemeli ve şirket tarafından yüklenilen ilgili harcamalar/geri ödemeler yalnızca makul olarak gereken süre, makul olarak gerekli olan yerlere olan ve şirketin defter ve kayıtlarında açıklanan amaçla fiili ve makul seyahat, yemek ve konaklamayı içermelidir (diğer bir deyişle, görevli bir aile üyesinin veya arkadaşının katılımını istiyorsa, görevli söz konusu meşru iş faaliyetini yürütmek için makul olarak gerekli olanın ötesinde kendisi, tatili veya diğer amaçlarla iş seyahatinin süresini uzatmak istiyorsa ve/veya görevli söz konusu meşru iş faaliyetini yürütmek için makul olarak gerekli olanın ötesinde kendisi, tatili veya diğer amaçlarla hedef noktalar eklemek istiyorsa, seyahat, yemek ve konaklamanın bu yönlerine ilişkin harcamaları şirketin iş harcamaları olarak değil görevlinin/katılımcının kişisel harcamaları olarak üstlenilmeli ve şirket tarafından teklif edilmemeli, yapılmamalı veya yapma yetkisi verilmemelidir).

Söz konusu iş seyahati, yemeği ya da konaklaması harcamaları/geri ödemeleri bir Kamu Görevlisine veya Kamu Görevlisi için ve yararına üstlenilmeden önce Şirketin Hukuk Departmanı ya da Etik ve Uygunluk Ofisinin inceleme, tavsiye ve onayı alınmalıdır.

Ayrıca Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası özellikle Kamu Görevlilerine ve Kamu Görevlisi için yapılan ödeme, hediye ve aktarımlara yönelik olmasına ve bunun Kamu Yolsuzluğu oluşturmasına ve Teradata'nın Teradata çalışanlarını Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ve bunun potansiyel uygulamaları hakkında bilgilendirmekle zorunlu olmasına karşın, Teradata Çalışanları, Teradata politikaları, Teradata Davranış Kuralları, İngiltere Rüşvet Yasası, diğer rüşvetle mücadele, yolsuzlukla mücadele ve kara para aklamayı önleme yasaları, müşteri sözleşmeleri ve müşteri politikaları ve davranış kurallarının Özel Şirket Görevlileri ve Özel Şirket Yolsuzluğuna ilişkin aynı veya benzer standartları ve yasaları uyguladığını unutmamalıdır. Buradaki temel nokta, teknik olarak Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının kapsamında olup olmamasından bağımsız olarak, tüm dünyada rüşvet ve yolsuzluğun yanlış olduğu, her zaman yanlış olduğu ve her yerde ve tüm ilişkilerden yanlış olduğudur (ve Teradata tolerans gösterilmeyeceğidir).

#### D. CEZALAR

1. Bir şirket, Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasasının ihlali nedeniyle büyük adli para cezaları ve cezalar ve karların iadesiyle karşılaşabilir.
2. Şirketin görevli, direktör, çalışan, mümessil ve diğer temsilcileri büyük para cezaları ve cezalar, kişisel kazançların iadesi/tazminatları ve hapis cezasıyla (yani hapiste süre geçirme) karşılaşabilir.
3. Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası ihlalleri nedeniyle bireye verilen para cezaları, cezalar veya kişisel kazanç iadelerini/tazminatlarını kurumsal işveren ödeyemez.

Politika Eki	Politika Numarası	Sayfa
<b>RÜŞVET, YOLSUZLUK VE KARA PARA AKLAMAYA SIFIR TOLERANS (GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI) - EK</b>	904s	6 / 6

## II. MUHASEBELEŞTİRME DENETİMLERİ (DOĞRU DEFTERLER VE KAYITLAR) HÜKÜMLERİ

### A. GEREKLİLİKLER

- Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası kapsamında, tüm dünyadaki ABD merkezli/borsasında işlem gören şirketleri ve bunların iştirakleri defter, kayıt hesapları, makul şekilde ayrıntılı olacak ve şirketin tüm ödeme, harcama, aktarım, işlem ve tasarruflarını doğru ve eksiksiz olarak yansıtacak şekilde hazırlamalı ve tutmalıdır.
  - Minimum tutarlar dahi, tüm tutar, harcama, aktarım, işlem ve tasarruflar eklenmelidir.
  - Bunlarla ilgili olarak, kayıtsız ödeme, harcama, aktarım, işlem ve tasarruflar, bunların çarpıtılması ve diğer yanlış gösterimlere izin verilmez.
- Tüm dünyadaki bu şirketler ve bunların iştirakleri aşağıdakilere ilişkin makul garanti sağlayan iç muhasebeleştirme denetimi sistemlerini oluşturmalı ve sürdürmelidir:
  - ödeme, harcama, aktarım ve işlemlerin genel ve özel yönetim yetkilendirmelerine göre gerçekleştirilmesi;
  - ödeme, harcama, aktarım ve işlemlerin, mali beyanların genel olarak kabul edilen muhasebeleştirme prensiplerine uygun şekilde hazırlanabileceği şekilde ve varlıkların mali sorumluluğu sürdürülebilecek biçimde kaydedilmesi,
  - varlıklara erişime ve varlıkların aktarımına yalnızca genel ve özel yönetim yetkilendirmesiyle izin verilmesi; ve
  - varlık muhasebe kayıtlarının makul aralıklarla mevcut varlıklarla karşılaştırılması (yani denetim gerçekleştirilmesi) ve fark bulunduğu uygun eylemde bulunulması.

### B. CEZALAR

Kasıtlı olarak söz konusu denetim sistemini uygulamaktan kaçınmaları veya bunu uygulamamaları veya kasıtlı olarak defter ve kayıtları çarpıtmaları durumunda, Şirketler ve bireyler büyük para cezalarını ve cezalarla ve bireyler hapis cezasıyla karşılaşabilir.